

part number: 09163087

(D) Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.	(D) Einbauanleitung / nur Händlereinbau
(GB) Angaben und Abbildungen unverbindlich.	(GB) Installation Instructions / Dealer installation only
(F) Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors.	(F) Consignes de montage / Montage uniquement par le concessionnaire
(NL) Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les Indications et les illustrations sont sans engagement.	(NL) Montagehandleiding / Montage alleen door dealers
(NL) Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	(DK) Montagevejledning / Montage kun hos forhandleren
(DK) Ändringar med hensyn till konstruktion, utrustning, färg samt fejl förbeholdes.	(N) Monteringsinstruksjon / Montasje kun hos forhandleren
(DK) Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	(S) Installationsanvisning / Får endast monteras av återförsäljaren
(N) Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feltsgjelde forbeholdes.	(FI) Asennusohje / Asennus vain myyntiläikkeen toimesta
(S) Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag.	(I) Istruzioni per il montaggio / Installazione solo presso la concessionaria
(S) Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	(E) Instrucciones de montaje / Instalación exclusiva por el distribuidor
(FI) Pidätämme oikeuden rakenneita, varustusta, väriä ja kevittä sekä eritydyksestä johtuvilta muutoksilta. Tiedot ja kuvaat eivät ole sitovia.	(P) Instruções de montagem / Montagem só no concessionário
(I) Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori.	(GR) Οδηγίες συγκατάστασης / Συναρμολόγηση μόνο από εμπόρους
(I) Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	(CZ) Návod k montáži / Montáž pouze prodejcem
(E) Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error.	(PL) Zaszygza się prawo do zmian dot. konstrukcji, wyposażenia, kolorystyki oraz pomysłów.
(E) Indicaciones y figuras sin compromiso.	(TR) Dane i ilustracje niewiążące.
(P) Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	(TR) Veriler ve resimler bağımsızdır.
(GR) Διατηθόντως κάθε επιφύλαξη ως προς άλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμός και λάθο παραδοσμένης.	(H) A szerkezetet, a kivilágos és a szín változtatását, valamint a vörösvárolok jogos fenntartva.
(CZ) Změny, které jsou konstrukce, vybavení, barvy, jakouž i omyley jsou vyhrazeny.	(HR) Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.
(PL) Údaje o výrobzanej sú nezáväzné.	(HR) Pravo promjenju u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune održavamo.
(PL) Zaszygza się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomysłów.	(BUL) Podaci i ilustracije su neobvezne.
(TR) Tasanne, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve ekalkılık mahfuzdur.	(BUL) Даваните и изображенията не са обвързани.
(TR) Veriler ve resimler bağımsızdır.	(RO) Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la eroi
(H) A szerkezetet, a kivilágos és a szín változtatását, valamint a vörösvárolok jogos fenntartva.	(RO) Datele indicate și imaginile sunt orientative.
(HR) Pravo promjenju u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune održavamo.	(RUS) Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
(BUL) Podaci i ilustracije su neobvezne.	(LT) Pažeikiame konstrukcijos įrangos bei reikmenų, spalvos ir pakėlimų ir kliaudių teisę.
(BUL) Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грашки.	(LV) Domēnu un izobražījumiem nav saīsinātās tiesības.
(RO) Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la eroi	(LT) Montavimo Informacija / Montuoja tik prekybininkas
(RUS) Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.	(LV) Iemontēšanas pamācība / Tikai pārdevēja iebūve
(LT) Pažeikiame konstrukcijos įrangos bei reikmenų, spalvos ir pakėlimų ir kliaudių teisę.	(EST) Konstruktionsõnn, vanustuse ja värvide seisus muudatused ning eksimine lubatud.
(LV) Domēnu un izobražījumiem nav saīsinātās tiesības.	(EST) Andmed ja joonised on mittealuduvad.
(LV) Tieki patvirtības uz konstrukcijas, leikuru, krūsu izmaiņām, kā arī ikūnīšanu.	(SLO) Zadržana pravica do prenembajude konstrukcije, opreme, barve ter pomote.
(EST) Konstruktionsõnn, vanustuse ja värvide seisus muudatused ning eksimine lubatud.	(SLO) Podatki in slike so neobvezne.
(SLO) Zadržana pravica do prenembajude konstrukcije, opreme, barve ter pomote.	(SK) Změny, které jsou týkají konstrukce, vybavení, farby, ažkož i omyley sú vyhradené.
(SK) Změny, které jsou týkají konstrukce, vybavení, farby, ažkož i omyley sú vyhradené.	(SK) Udaje o zobrazení sú nezáväzné.
(J) 計画、部品、色に関する変更、または間違がある可能性があります。	(J) 取り付け説明書 / 販売業者取り付けのみ
(J) 既製部品および部品に同様して責任を負いません。	(RO) 구조, 장치, 색제 및 그의 오류 등이 변경 보증함.
(RO) 구조, 장치, 색제 및 그의 오류 등이 변경 보증함.	(RO) 자사 사용과 사건들이 관계 예입을 지지 않음.
(THA) ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้ในส่วนของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสีที่ระบุไว้ในเอกสารเดียว	(THA) ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้ในส่วนของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสีที่ระบุไว้ในเอกสารเดียว
(VR) 保有設計、配備、顏色以及錯誤的修改权。	(VR) 安装说明书 / 仅供销售商安装用
(VR) 保有設計、配備、顏色以及錯誤的修改權。	(VR) 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用



**D** Beim Verbau der Anhängerzugvorrichtung ist darauf zu achten, dass alle benötigten Abgassystem Hitzeschutzschilder, abhängig nach Motorvariante, nachgerüstet werden. Details zu Hitzeschutzschild siehe EPC.

**GB** When fitting the trailer towing device it has to be ensured that the entire exhaust system and relevant heat protection shields required, depending on engine variation, are retrofitted. For details on the heat protection shields see EPC.

**F** Lors du montage du dispositif de traction de remorque, veiller impérativement à ce que tous les systèmes de gaz d'échappement et boucliers anti-chaleur afférents au moteur soient ajoutés. Pour plus de détails concernant les boucliers anti-chaleur, voir EPC.

**NL** Bij de montage van de trekvoorziening voor de aanhanger erop letten dat alle nodige hitteschilden voor het uitaatgas-systeem in afhankelijkheid van de motorvariant worden aangebracht resp. aangepast. Zie voor de details voor het hitteschild EPC.

**DK** Ved montering af anhængertrækkanordningen skal man være opmærksom på, at alle nødvendige varmeskjold til udstødningssystemet, afhængig af motortype, bliver eftermonteret. Detaljer til varmeskjold, se EPC.

**N** Ved montasje av trekkanordningen for tilhengereskal legges merke på, at alle nødvendige varmeskjold av avgass-systemet suppleres, hver etter motortype. Detaljer om varmeskjold se EPC.

**S** När dragningsanordningen för släpet monteras, ge akt på att upprusta alla värmeskyddssköldar som behövs för avgas-systemet och som beror på motorvarianten. För detaljer angående värmeskyddsskölden, se EPC.

**FIN** Perävaunun suojalaitteen rakenne on varmistuttava, että kaikki moottorivaihtoehdon mukaan laaditut pakokaasujärjestelmän kuumuudelta varoittavat taulut on asennettu takaisin. Kuumuudelta varoittavien taulujen yksityiskohdat löytyvät EPC:stä.

**I** Nel montaggio del dispositivo di trazione del traino ci si assicuri, che tutti i carter di protezione dal calore dei gas di scarico vengano adeguati in base al tipo di motore. Per dettagli sul carter protettivo dal calore si veda l'EPC.

**E** Para la entibación del dispositivo de remolque se debe prestar atención a que todos los paneles de protección térmica necesarios del sistema de gases de escape sean adaptados dependiendo del modelo de motor. Detalles de paneles de protección térmica, véase EPC.

**P** Com a instalação do dispositivo de tracção do reboque, é preciso ter atenção a que sejam reinstaladas todas as placas de protecção térmica do sistema de emissão de gases, que sejam necessárias. Para detalhes sobre placa de protecção térmica, ver EPC.

**GR** Κατά τη συναρμογή του μηχανισμού ρυμούλκησης πρέπει να δίδεται προσοχή, ώστε να είναι όλα τα απαιτούμενα οκεπάσματα θερμικής προστασίας του συστήματος εξαγωγής αέρα εξοπλισμένα εκ των υστέρων, ανάλογα με τον τύπο του κινητήρα. Για λεπτομέρειες περί του οκεπάσματος θερμικής προστασίας βλέψτε EPC.

**CZ** Při montáži tažného zářízení přívěsu je třeba dbát na to, aby bylo dovybaveno veškerými potřebnými tepelnými ochrannými štíty systému spalných plynů - závisí na variantě motoru. Detaily k tepelnému ochrannému štítu viz EPC.

**PL** Podczas zabudowy haków holowniczych należy zwrócić uwagę, żeby nastąpiło dodatkowe wyposażenie we wszystkie niezbędne tabliczki ostrzegawcze przed gorącym systemem wydechowym, żaleznie od odmiany silnika. Szczegóły dotyczące tabliczki ostrzegawczej patrz EPC.

**TR** Bir römkör çekme tertibatı monte edilirken, ihtiyaç duyulan tüm egzoz sistemi ısısı karşı koruma yalıtımlarının donatılmış olmasına dikkat edilmelidir. ısısı karşı koruma yalıtımları ile ilgili detaylar için EPC'ye bakınız.

**H** Az utánpótló vontató berendezés átszerelésekor arra kel vigyázni, hogy az összes szükséges kipufogórendszer hővédő táblákat, a motor fajtajáról függően, utána kell állítani. A hővédő tábláról a részleteket lásd az EPC -n.

**HR** Kod zagradivanja karniže potrebno je obratiti pozornost na to da svi nužni sustavi ispušnih plinova budu pojačani zaštitom protiv vrucine, ovisno o varijanti motora. Detalje o zaštiti protiv vrucine vidi EPC.

**BUL** При монтажа на теглича на ремаркето трябва да се внимава всички изолационни детайли, необходими за защита на системата за отработване газове от нагоревяване да бъдат окупомплектовани според варианта на двигателя. За подробности относно изолационните детайли за защита от нагоревяване виж ЕРС.

**RO** Pentru susținerea provizorie a dispozitivului de remorcare se va urmări ca sistemul de evacuare a gazelor să fie prevăzut cu indicatoare de protecție la ardere, dependent de varianta motorului. Detalii referitoare la indicatoarele de protecție, la ardere, vezi în EPC.

**RUS** При креплении тягово-цепного устройства необходимо следить за тем, чтобы была произведена доукомплектация выхлопной системы всеми необходимыми теплозащитными щитками, в зависимости от модификации двигателя. Более детальную информацию о теплозащитных щитках Вы найдете в ЕРС.

**LT** Parement priekabos tempimo itaisa reikia stebėti, kad būtų atnaujintos visos dėl variklio išmetamuju duju aukščios temperatūros perspėjančios etiketės. Apie dėl aukštos temperatūros perspėjančias etiketas skaitykite detalius kataloge EPC.

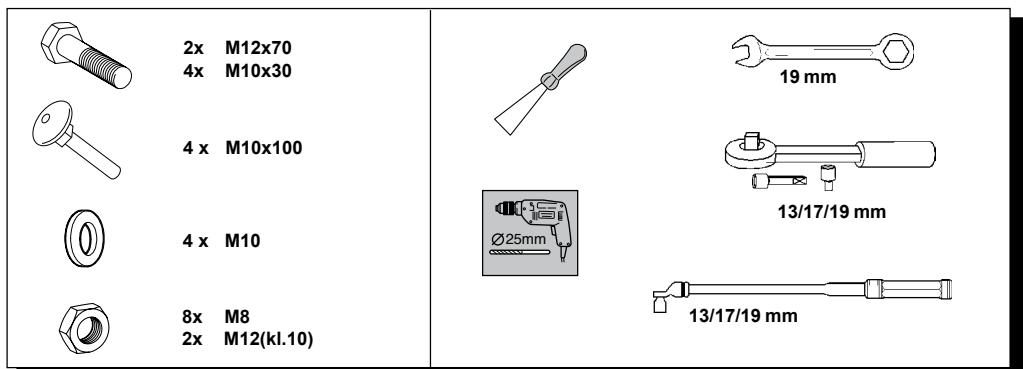
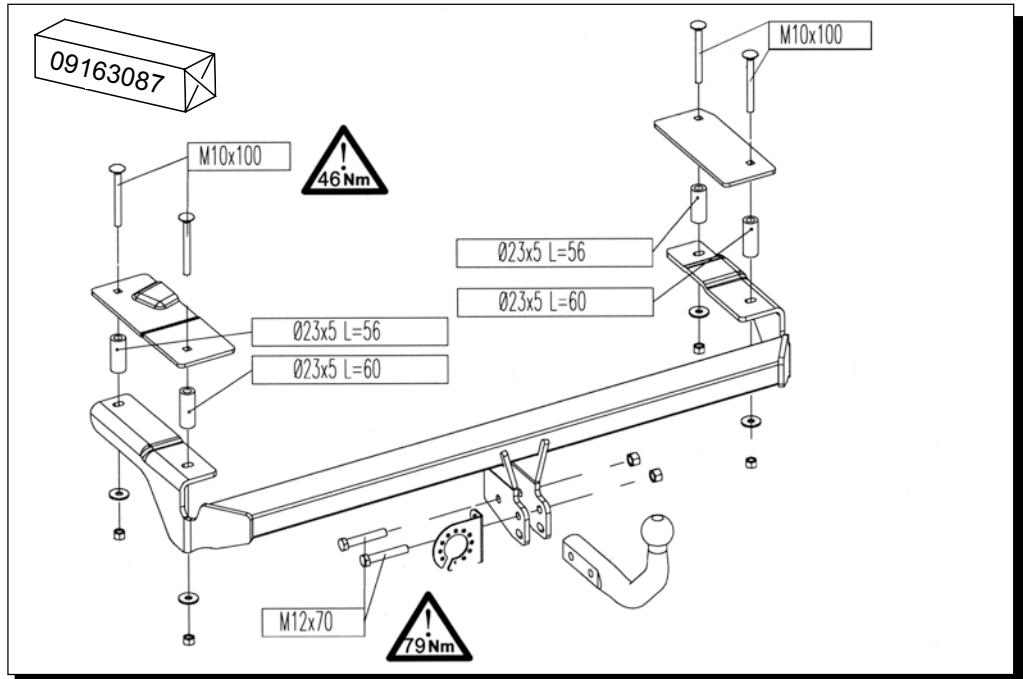
**LV** Piekaibes vilcējmehānismu atbalstot ir jāseko, lai tiktu atjaunoti visi no motora varianta atkārojošies izplūdes gāzu augstas temperatūras brīdinājuma uzraksti. Par augstas temperatūras brīdinājuma uzrakstiem skati detalas EPC.

**EST** Haagise veoseadme toestust tuleb jälgida, et kõik mootori variandist olenevalt heitgaasisüsteemi kõrge temperatuuri hoitussildid taastatakse. Kõrge temperatuuri hoitussiltide kohta vt. detaile EPC-st.

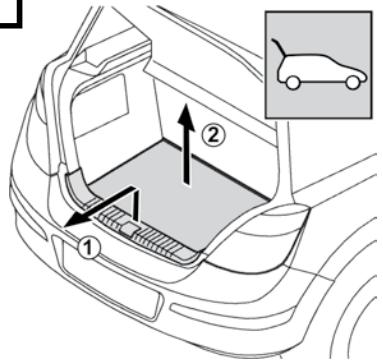
**SLO** Pri preureditvi vlečne naprave za priklopnik morate paziti, da bodo vsi potrebeni topotni ščitniki za sistemi izpušnih nameščeni v odvisnosti od različice motorja. Podrobnosti o topotnih ščitnikih glejte EPC.

**SK** Pri montáži tažného zariadenia prívesu dbajte na to, aby boli všetky potrebné tepelné ochranné štíty výfukového systému, ktoré sú závislé od variantu motora, dodatočne vybavené. Detaily k tepelnému ochrannému štítu vid' EPC.

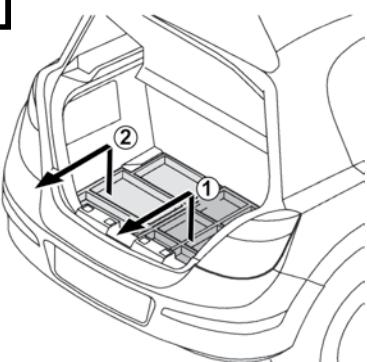
Opel Astra 03/2004 →	 2050 kg	 75 kg
 EC 94/20 e4 00-2413	 1650 kg	D waarde value Wert valeur 8,97 kN



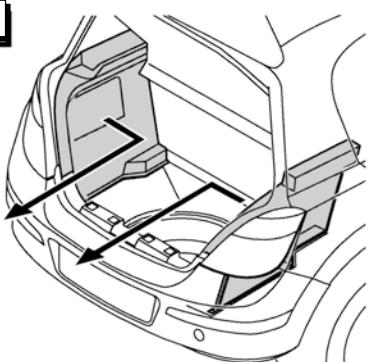
1



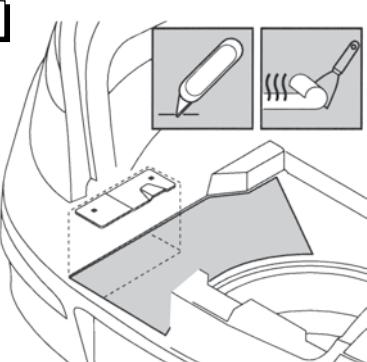
2



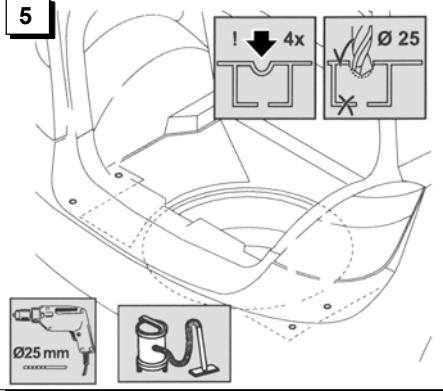
3



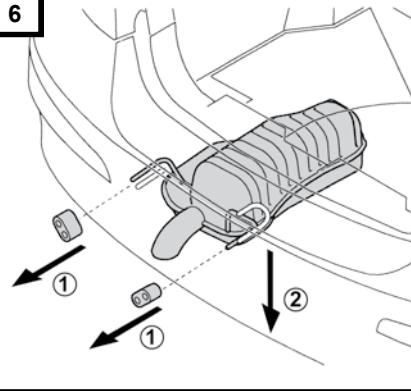
4



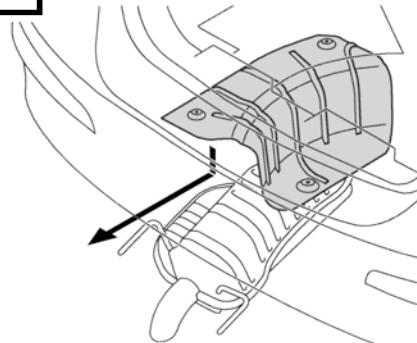
5



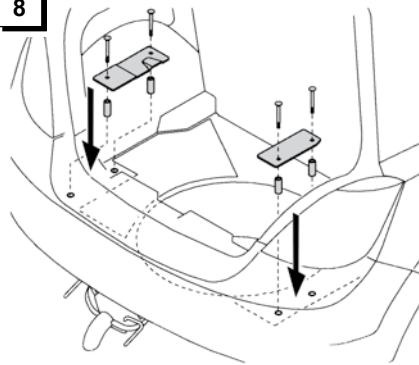
6



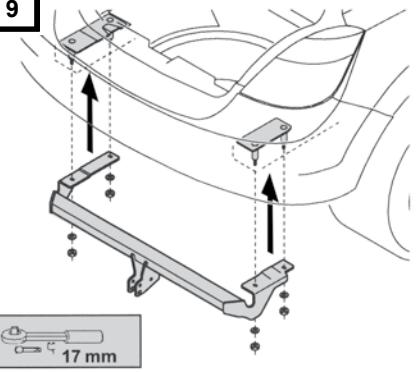
7



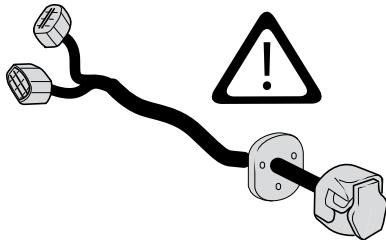
8



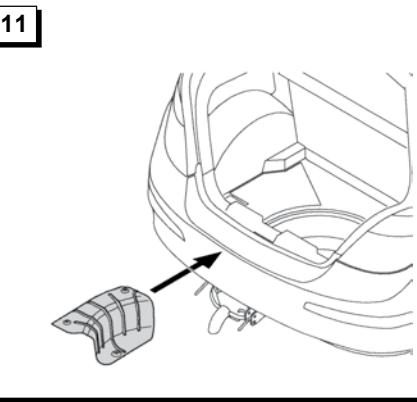
9



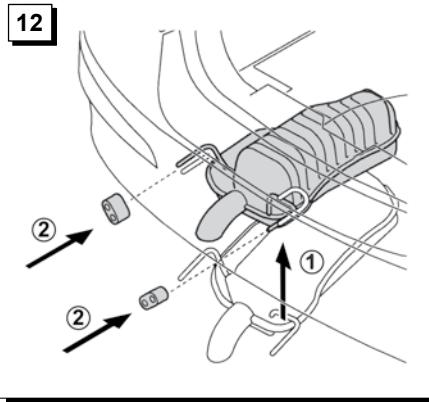
10



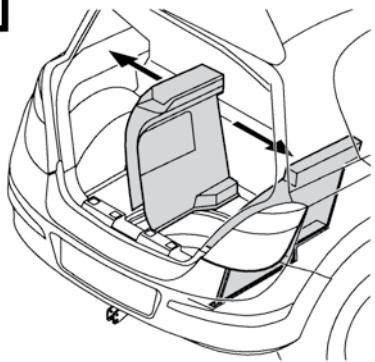
11



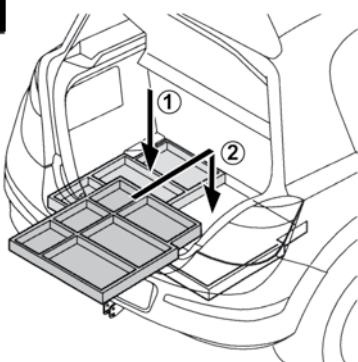
12



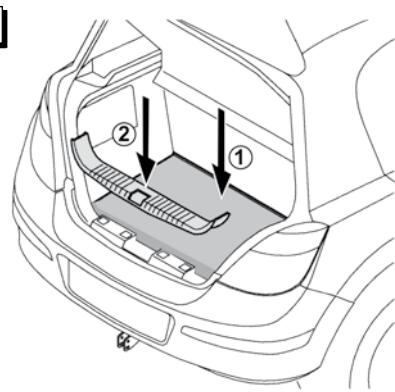
13



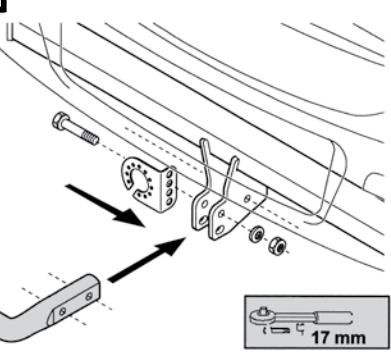
14



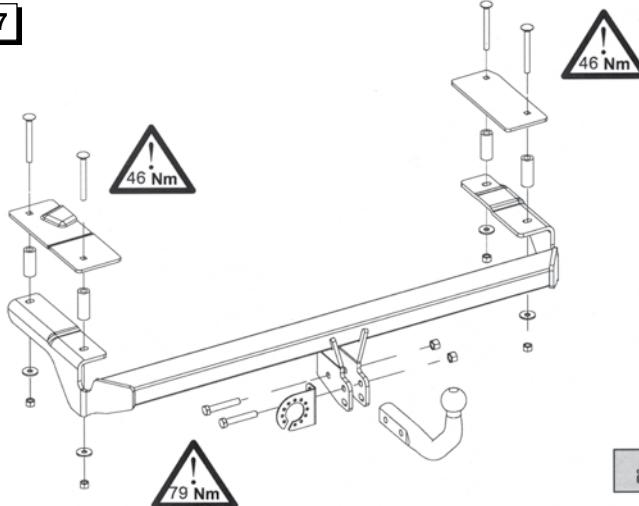
15



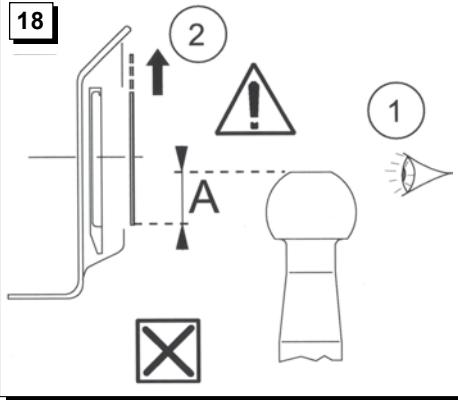
16



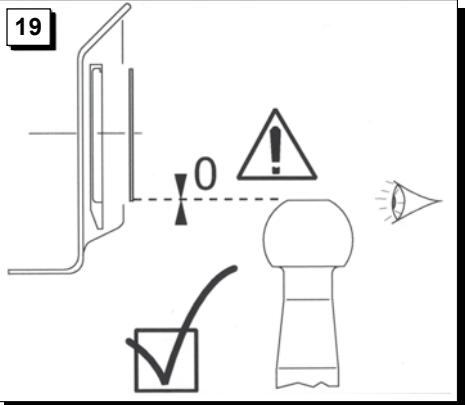
17



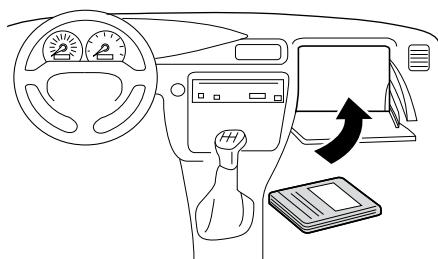
18



19



20



21

